

УДК: 001.83(510:327)

С. Ф. СВИЛАС, К. И. ТКАЧУК S. F. SVILAS, K. I. TKACHUK

КИТАЙСКАЯ ДИАСПОРА В БРАЗИЛИИ

В статье рассматривается формирование китайской диаспоры в Бразилии и ее организационные формы. Выделены факторы, способствовавшие переселению китайцев в Латинскую Америку, миграционные волны, места локализации и сферы занятости иммигрантов. Особое внимание уделено деятельности китайских ассоциаций и культурных центров.

Ключевые слова: диаспора; Китай; Бразилия; национальная идентичность; китайские ассоциации.

CHINESE DIASPORA IN BRAZIL

The article deals with the formation of the Chinese diaspora in Brazil and its organizational forms. The factors that contributed to the resettlement of the Chinese in Latin America, migration waves, places of localization and areas of employment of immigrants are identified. Particular attention is paid to the activities of Chinese associations and cultural centers.

Keywords: diaspora; China; Brazil; national identity; Chinese associations.

Бразилия и Китай – две очень далекие в географическом плане страны и долгое время между ними не было никакой связи. В 1810 году по распоряжению короля Жуана VI несколько китайцев были приглашены для выращивания чая, приступив к экспериментальным посевам в Ботаническом саду Рио-де-Жанейро и на Императорской ферме Санта-Крус. Немецкий художник Иоганн Мориц Рувендас во время своей первой поездки в Бразилию (между 1821 и 1825 годами) изобразил китайскую чайную плантацию Ботанического сада Рио-де-Жанейро на гравюре, которую опубликовал в книге *Pitoresca Journey Through Brazil* [11].

Сходство климата, возможность зарабатывать деньги на выращивании чая и то обстоятельство, что Португалия имела колонию на китайской территории, стали факторами, способствовавшими привлечению рабочей силы, однако суровое обращение с рабочими привело к массовому бегству китайцев в города и вынудило их зарегистрироваться под бразильскими именами. Примерно в 1825 г. несколько таких китайцев получили лицензию на работу продавцами рыбы и выпечки, а «счастливики» открывали рестораны, продуктовые магазины и прачечные, особенно в районе Тижуча, где поселились [14].

В 1882 г. была основана Китайская торгово-иммиграционная компания, организовавшая труд более тысячи китайцев на шахте в Сан-Жуан-дель-Рей [6]. Первый официальный въезд китайцев в Сан-Паулу состоялся 15 августа 1900 года. Группа из 107 человек высадилась в Рио-де-Жанейро, прибыв из Лиссабона на пароходе «Маланже», чтобы обосноваться в Сан-Паулу в поисках работы и возможностей. Со временем эти китайцы занялись выращиванием чая и работали на строительстве железной дороги в Рио-де-Жанейро. 26 июня 2018 г. экс-президент Бразилии, председатель партии бразильского демократического дви-

жения и прогресса Мишель Темер подписал указ о назначении 15 августа «Днем китайской иммиграции», подчеркнув тем самым вклад китайских иммигрантов в развитие страны [10].

Китайский народ сильно пострадал в годы Второй мировой войны и японского вторжения (1937–1945 гг.). Китайцы из нескольких прибрежных провинций (Шанхай, Шаньдун, Чжэцзян, Фуцзянь и Гуанчжоу) перенесли в Бразилию свои текстильные фабрики, плантации сои и даже мельницы. С окончанием войны против японского вторжения началась гражданская война между националистами и коммунистами (1945–1949 гг.), которая привела к усилению китайской эмиграции в Бразилию и нехватке продовольствия в Китае. В то время было довольно сложно получить разрешение и документы для выезда, поэтому китайская эмиграция сильно сократилась. Иммигранты в Бразилию прибывали в основном из местностей за пределами материкового Китая (Тайвань, Гонконг, страны Юго-Восточной Азии) [12].

Две основные проблемы, с которыми сталкиваются китайские иммигранты, это трудности с изучением португальского языка и получением работы. В Бразилии к настоящему времени проживает около 300 тысяч китайцев, которые составляют около 5 % от числа иммигрантов, зарегистрированных в стране. Несмотря на толерантность бразильского народа, иммигранты сталкиваются с такими проблемами, как культурные различия и социальные вопросы [2].

Со временем в Бразилии стали появляться китайские ассоциации. Процесс формирования ассоциаций стихийен, связан со стремлением объединиться, создать структуры по продвижению и сохранению языка, культуры и традиций, удовлетворить потребность в информационной и правовой поддержке. В соответствии с целями, ассоциации можно разделить на несколько типов: коммерческие, культурные, женские, молодежные, ассоциации социального обеспечения и др.

Китайская ассоциация Бразилии, созданная в 1980 г., является одной из первых крупнейших китайских ассоциаций в стране. В отличие от других ассоциаций, она является «комплексной», её деятельность концентрируется в трех областях. Во-первых, это помощь в интеграции в местную жизнь, защита законных прав и интересов китайских иммигрантов, улучшение их имиджа в бразильском обществе. Во-вторых, образование посредством проведения уроков китайского языка, обучению мандаринскому и кантонскому диалектам. В-третьих, уход за пожилыми людьми. Ассоциация открывает дома престарелых, организует семинары по вопросам здоровья, регулярно дает бесплатные консультации и направляет активистов для оказания необходимой помощи [4].

Первой торговой ассоциацией является Генеральная торговая палата Бразилии и Китая, созданная в 1986 году. Она организывает визиты правительственных делегаций и компаний, желающих выйти на рынок другой страны, что в значительной степени способствует сотрудничеству в различных областях между двумя странами [3]. С развитием экономики и улучшением отношений между двумя странами, ростом числа китайских иммигрантов появлялось все больше торговых ассоциаций. Сегодня их число составляет более десяти, среди наиболее активных – Бразильско-китайская палата экономического развития (2005) и Бразильско-китайская Генеральная торговая палата (2008); некоторые

создаются в зависимости от места происхождения (Чжэцзянская коммерческая ассоциация Бразилии, Бразильская ассоциация предпринимателей провинции Фуцзянь). Эти ассоциации, с одной стороны, объединяют коммерческие ресурсы и поддерживают торговцев, с другой – способствуют коммерческому сотрудничеству между двумя странами [5].

С увеличением числа иммигрантов и развитием общины у китайцев возникает потребность в укреплении культурной идентичности – в этом контексте постепенно создавались культурные ассоциации. Созданная в 2000 году, Associação de Intercâmbio Cultural Brasil – China стремится обогатить культурную жизнь китайцев и одновременно продвигать китайскую культуру среди бразильцев. Ежегодно Ассоциация организует национальные фестивали с приглашением китайских творческих коллективов [1].

Сан-Паулу является крупнейшим штатом, где проживает китайская диаспора. В его столице, одноименном городе Сан-Паулу, сосредоточено до 90% всего китайского населения страны. Такие районы как Centro, Bom Retiro, Acimação, Pinheiros и Liberdade продолжают традиционно принимать китайцев, ищущих возможности для бизнеса и работы. Хотя китайские иммигранты приезжают через посредничество своих соотечественников, часто с низкой квалификацией, в городе можно наблюдать множество китайских импортеров и оптовиков, поставляющих и распространяющих китайскую продукцию по стране и, возможно, по всей Южной Америке [9].

В 2018 г. в Сан-Паулу был открыт социокультурный центр Ibrachina, призванный содействовать интеграции между культурами и народами португальскоязычных стран и Китая. Он способствует социально-культурному обмену посредством проведения мероприятий, направленных на преодоление барьеров и укрепление отношений. В результате у бразильцев формируется новое видение азиатской страны, ориентированное на достижения КНР в технологическом развитии и образовании, при этом не остаются в стороне тысячелетние китайские традиции [13].

Одна из целей Ibrachina – способствовать развитию человека через образовательные мероприятия, направленные на изучение, преподавание, исследование и распространение культур Бразилии и Китая. Институт также способствует проведению социокультурных исследований, семинаров, курсов, лекций и других мероприятий, способствующих обмену опытом между двумя странами. Среди инициатив Ibrachina – документальный фильм об иммиграционном движении в страну на примере историй трех китайских иммигрантов, живущих в Сан-Паулу [8].

Что касается Рио-де-Жанейро, то он стоит в одном ряду с Сан-Паулу как «давний китайский оплот». Большинство китайцев проживают в районе Саара.

4 октября 1919 г. в Рио-де-Жанейро был создан Китайский социальный центр Бразилии, который тесно связан с правительством Тайваня (Centro Social Chinês do Rio de Janeiro), а в 1984 г. – центр Associação Chinesa do Rio de Janeiro, объединивший тех, кто родом из материкового Китая [8]. С 2004 г. в Рио-де-Жанейро функционирует культурный центр Китай-Бразилия, который специализируется на уроках китайского языка для бразильцев и бразильского порту-

гальского для китайцев. Центр предлагает учащимся различные культурные мероприятия, направленные на изучение китайского языка [15].

В штате Парана на юге Бразилии также наблюдается значительное китайское присутствие. Начало было положено в 20-х гг. XX в., но только в 90-х гг. поток иммигрантов усилился – многие китайцы из материкового Китая, Гонконга и Тайваня приехали для работы в торговой сфере. В настоящее время в Куритибе, столице штата, проживает около трех тысяч китайцев, которые посещают Китайскую культурную ассоциацию Парана и Китайскую пресвитерианскую церковь [7].

Таким образом, китайцы живут в Бразилии с XIX века, появившись в качестве рабочих на чайных плантациях; в настоящее время их число достигло более 300 тысяч, что делает китайскую общину неотъемлемой частью социальной структуры страны. Продолжающийся рост китайской иммиграции оказывает влияние на бразильскую экономику, культуру и политику. По оценке членов китайской общины, бразильское общество является мультикультурным и инклюзивным, приветствуя людей из разных культур. Миграция приносит им не только новые возможности, но и новые вызовы.

ЛИТЕРАТУРА

1. 50 anos de intercâmbio cultural Brasil-China, entrevista com a correspondente Yu Huijuan [Recurso Eletrônico] // People.cn. – Modo de acesso: <http://portuguese.people.com.cn/n3/2020/1221/c309810-9801291.html>. – Data de acesso: 08.02.2023.
2. A árdua reestruturação industrial da China [Recurso Eletrônico] // El País. – Modo de acesso: https://brasil.elpais.com/brasil/2016/02/26/internacional/1456499438_754814.html. – Data de acesso: 08.02.2023.
3. A Câmara Chinesa de Comércio do Brasil (CCCB) [Recurso Eletrônico] // Câmara Chinesa de Comércio do Brasil. – Modo de acesso: <https://www.camarachinesa.com.br/institucional>. – Data de acesso: 08.02.2023.
4. Associação Chinesa do Brasil: Cooperação China-Brasil – Uma Extensão da Iniciativa OBOR para o Continente da América do Sul [Recurso Eletrônico] // Estadão. – Modo de acesso: <https://patrocinados.estadao.com.br/medialab/uncategorized/release-geral-associacao-chinesa-do-brasil-cooperacao-china-brasil-uma-extensao-da-iniciativa-obor-para-o-continente-da-america-do-sul/>. – Data de acesso: 08.02.2023.
5. Brasil e China: O que está em jogo na relação com nosso maior parceiro comercial [Recurso Eletrônico] // Cable News Network Brasil. – Modo de acesso <https://www.cnnbrasil.com.br/business/brasil-e-china-o-que-esta-em-jogo-na-relacao-com-nosso-maior-parceiro-comercial/>. – Data de acesso: 08.02.2023.
6. Brazil celebrates 200 years of Chinese immigration [Recurso Eletrônico] // Consulado Geral da República Popular da China em São Paulo. – Modo de acesso: http://saopaulo.china-consulate.gov.cn/pl/xwdt/201212/t20121204_10267538.htm. – Data de acesso: 08.02.2023.
7. Chineses do Paraná vieram em busca de pão e liberdade [Recurso Eletrônico] // Aroldo Murá. – Modo de acesso: <http://www.aroldomura.com.br/professor-aroldo-mura/>. – Data de acesso: 08.02.2023.
8. Chineses no Rio de Janeiro [Recurso Eletrônico] // MultiRio. – Modo de acesso: <https://www.multirio.rj.gov.br/index.php/reportagens/795-os-chineses-no-rio-de-janeiro> – Data de acesso: 08.02.2023.
9. Conexões Brasil-China: a migração chinesa no centro de São Paulo [Recurso Eletrônico] // Observatório das Metrópoles. – Modo de acesso: <https://www.observatoriodasmetropoles.net.br/conexoes-brasil-china-migracao-chinesa-no-centro-de-sao-paulo/>. – Data de acesso: 08.02.2023.
10. Dia Nacional da Imigração Chinesa no Brasil [Recurso Eletrônico] // Ibrachina. – Modo de acesso: <https://www.ibrachina.com.br/dia-nacional-da-imigracao-chinesa-no-brasil/>. – Data de acesso: 08.02.2023.

11. Jardim Botânico [Recurso Eletrônico] // Arquivo Nacional: Memória da Administração pública brasileira. – Modo de acesso: <http://mapa.an.gov.br/index.php/dicionario-periodo-colonial/168-jardim-botanico-1811-1821>. – Data de acesso: 08.02.2023.
12. Nova onda de imigrantes chineses movimentam empresas e negócios em São Paulo [Recurso Eletrônico] // Folha de S. Paulo. – Modo de acesso: <https://www1.folha.uol.com.br/saopaulo/2017/04/1879476-nova-onda-de-imigrantes-chineses-movimentam-empresas-e-negocios-em-sao-paulo.shtml>. – Data de acesso: 08.02.2023.
13. QUEM SOMOS [Recurso Eletrônico] // Ibrachina. – Modo de acesso: <https://www.ibrachina.com.br/quem-somos/>. – Data de acesso: 08.02.2023.
14. RJ recebeu os primeiros imigrantes chineses [Recurso Eletrônico] // O estrangeiro. – Modo de acesso: <https://oestrangeiro.org/2012/04/12/chineses-no-rio-de-janeiro/>. – Data de acesso: 08.02.2023.
15. Sobre o centro cultural China-Brasil [Recurso Eletrônico] // Centro Cultural China-Brasil Yuan Aiping. – Modo de acesso: <https://www.chinabrasil.com/sobre-nos/>. – Data de acesso: 08.02.2023.